



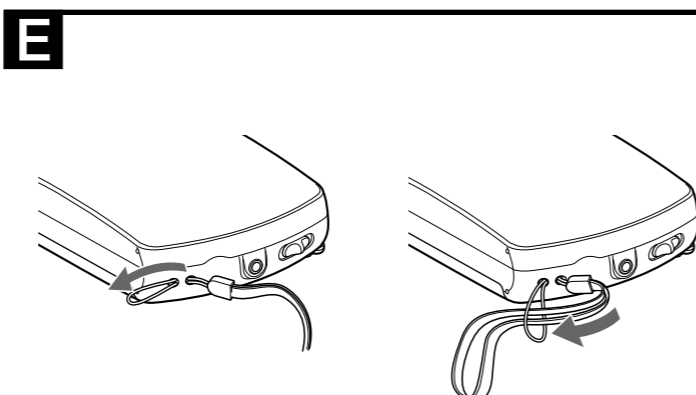
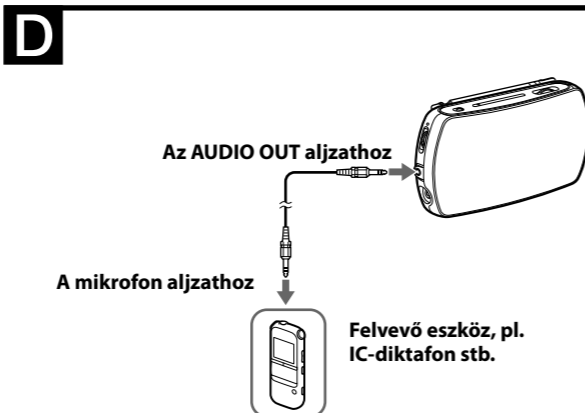
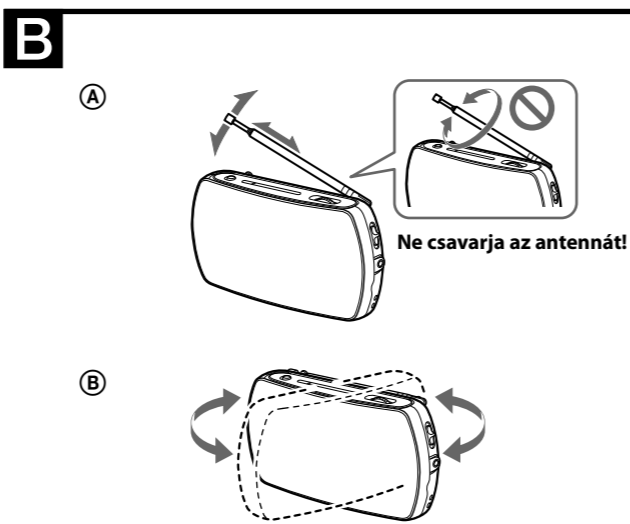
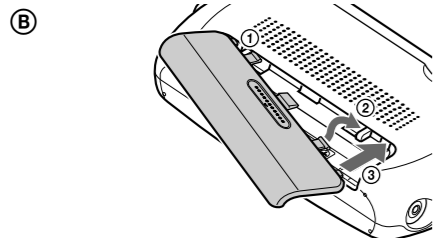
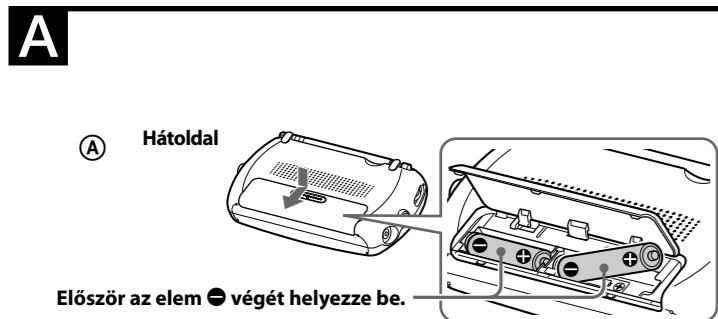
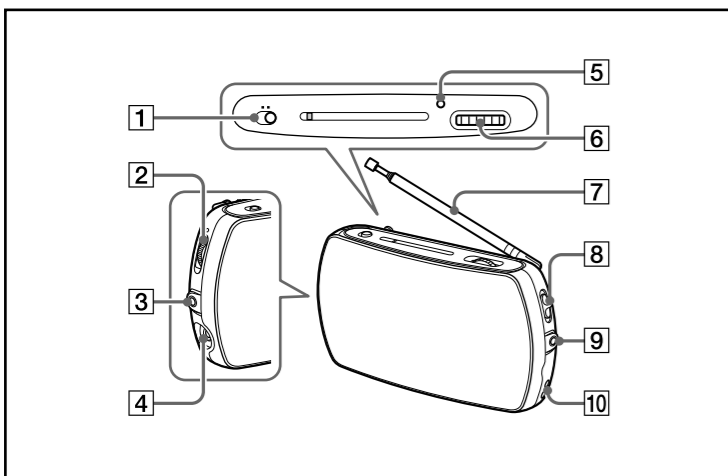
FM sztereó, AM rádió

Kezelési útmutató

HU

©2012 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU) <http://www.sony.net/>

SRF-18



FIGYELEM

Ne tegye ki az elemeket (akkumulátort vagy a gyárilag behelyezett elemet) erős hőszugárzásnak például közvetlen napsütésnek, tűznek vagy hasonlónak.

A fülhallgató vagy fejhallgató nagy hangerővel történő alkalmazása halláskárosodást okozhat.



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhet, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta. Érvényes a következő tartozéokra is: távvezérlő.

Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy jótállással kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy jótállási dokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Főbb jellemzők

- TUNE jelző a hangolás megkönnyítése érdekében
- AUDIO IN aljzat külső készülék, pl. Walkman stb. csatlakoztatásához
- AUDIO OUT aljzat a rádióműsor külső eszközzel történő felvételéhez

A készülék részegységei

- 1 FM/AM kapcsoló
- 2 VOL szabályzó*
- 3 AUDIO OUT aljzat
- 4 (fülhallgató) aljzat
- 5 TUNE jelző
- 6 TUNING tárcsa
- 7 Teleszkópos antenna
- 8 POWER kapcsoló (RADIO/AUDIO IN/OFF)
- 9 AUDIO IN aljzat
- 10 Rögzítőfül a hordszíjhoz

* A VOL szabályzó mellett egy tapintható pont segít a hangerőbeállítás irányának megállapításában.

Az elemek behelyezése (lásd az A-① ábrát)

- 1 Nyissa ki az elemtartót.
- 2 Helyezzen be két AA (R6) típusú (külön megvásárolható) Sony elemet az elemtartóba, ügyelve a megfelelő **+** és **-** tájolásra.
- 3 Zárja be az elemtartót.

Az elemek élettartama (a hangszórók használatával) (JEITA*)

(kb. óra)

Üzem mód	FM	AM	Audió bemenet
Sony AA (LR6) típusú elem	45	49	74
Sony AA (R6) típusú elem	14	16	26

* A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) mérési szabványa alapján. A tényleges élettartam a használati körülményektől is függ.

Mikor szükséges az elemek cseréje?

Ha az elemek kimerülöben vannak, a rádió hangja elhalkul, vagy torzítottá válik, illetve a TUNE jelző fénye halványul. Vegye ki mindkét elemet és helyezzen be újakat.

Megjegyzések az elemekkel kapcsolatban

- A szárazelemeket tilos feltölteni.
- Soha ne szállítsa együtt a szárazelemeket pénzérmével vagy egyéb fémtárgyakkal. A pozitív és negatív pólust a fémtárgy rövidre zárhatja, és veszélyes hő fejlődhet.
- Ne használjon egyidejűleg különböző típusú elemeket.
- Minden esetben a két elem egyszerre cserélje.
- Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, az elemszivárgás és az ennek következtében fellépő korrózió elkerülése érdekében vegye ki az elemeket.

Ha az elemtartó rekesz fedele véletlenül leesik, az alábbiak szerint helyezheti azt vissza (lásd az A-② ábrát)

Az elemtartó rekesz fedelét úgy terveztük meg, hogy túlzott erőhatás esetén leváljon a készülékről. A visszahelyezés módját lásd alább és a A-② ábrán.

- ① A fedél bal sarkánál lévő kampót helyezze a bal oldali üregbe.
- ② Akassza be a fedél jobb sarkánál lévő kampót a jobb oldali üregbe.
- ③ Tolja be ütközésig a jobb kampót a jobb oldali üregbe.

A rádió használata

- 1 Tolja a POWER kapcsolót RADIO állásba.
- 2 Csúsztassa az FM/AM kapcsolót FM vagy AM állásba.
- 3 A TUNING gombbal hangoljon be egy állomást.
A TUNE jelző világít, amikor egy állomást megfelelően behangolt.
- 4 Állítsa be a hangerőt a VOL szabályzóval.

A rádió kikapcsolása

Tolja a POWER kapcsolót OFF állásba.

Fülhallgató használata (külön megvásárolható)

Csatlakoztassa a fülhallgatót a (fülhallgató) aljzathoz. Amikor a fülhallgatót csatlakoztatja, a hangszórók elnémulnak.

Ehhez a készülékhez nem használható zajzár funkcióval ellátott fülhallgató (amit például Walkmanhez mellékelnek).

Megjegyzés

Rádióhallgatás közben ne legyen csatlakoztatva audió csatlakozóvezeték az AUDIO IN aljzathoz, mert a vétel zajos lehet.

A vétel javítása (lásd a B ábrát)

FM:

Húzza ki a teleszkóp antennát, és állítsa a legjobb vételt biztosító pozícióba (lásd a B-① ábrát).

- Beállítás közben az antenna alsó részét fogja meg. Ha túlzott erőfeszítést alkalmaz, az antenna megsérülhet.



AM:

A rádió beépített ferrit antennával rendelkezik. Forgassa a készüléket vízszintesen a megfelelő vétel eléréséhez (lásd a B-② ábrát).

- Jármű vagy épület belsejében a rádió vétel gyenge lehet. Próbáljon az ablak közelében maradni.

Külső készülék csatlakoztatása (lásd a C ábrát)

A mellékelt audió csatlakozóvezetékkel külső eszközt, pl. hordozható zenelejátszót, Walkmant stb. csatlakoztathat a készülékhez.

A külső készülék műsorát a rádió beépített hangszóróin keresztül hallgathatja.

- 1 A mellékelt audió csatlakozóvezetékkel csatlakoztassa a külső eszköz fülhallgató kimenetét a készülék AUDIO IN aljzatához.
- 2 Tolja a POWER kapcsolót AUDIO IN állásba.
- 3 Kapcsolja be a csatlakoztatott készüléket. Indítsa el a lejátszást, és állítsa be a hangerőt a külső készüléken.
- 4 Állítsa be a hangerőt a készülék VOL szabályzójával.
Ha a hangerőszint túl alacsony, növelje a hangerőt a külső készüléken.

A készülék kikapcsolása

Miután befejezte a készülék használatát, állítsa a POWER kapcsolót OFF helyzetbe. Ha a csatlakoztatott készüléken nem folyik lejátszás (nem hallható hang a hangszórókból), ez a készülék nem kapcsol ki önműködően, ha a POWER kapcsoló AUDIO IN állásban van.

Hasznos tudnivaló

A jobb hangminőség érdekében először állítsa be a megfelelő hangerőt a külső eszközön, majd ezen a készüléken.

Megjegyzések

- Ha a csatlakoztatott hordozható zenelejátszó, pl. Walkman rendelkezik mélyhang kiemelő funkcióval, kapcsolja ki azt. Ellenkező esetben torzítás léphet fel.
- Ha a csatlakoztatott eszköz mono hangkimenettel rendelkezik, e készülék jobb hangszórája nem fog szólni.
- Ha a készüléket a külső eszköz állandó jelszintű hangkimenetéhez (pl. LINE OUT) csatlakoztatja, torzítás léphet fel. Ha a hang torzított, a csatlakoztatáshoz használja a fülhallgató kimenetet.
- Ha a csatlakoztatott készülék hangereje túl magas, hangtorzítás léphet fel.

A rádióműsor felvétele (lásd a ábrát)

Külső felvevő eszközzel, pl. IC-diktafonnal rögzítheti a kívánt rádióműsort.

1 A mellékelt audió csatlakozóvezetékekkel csatlakoztassa a felvevő eszközt (lásd a ábrát).

Megjegyzések

- Ha Sony IC-diktafont használ, külső bemenetként válassza az „Audio IN” beállítást. Ha a „MIC IN” beállítást használja, a felvett hang torz lehet.
- Ha egy kazettás magnó mikrofon bemenétét használja, a felvett hang torz lehet. Használja a külső hangbemenetet.

2 Tolja a **POWER** kapcsolót **RADIO** állásba, és hangolja be a kívánt rádióadót.

3 Indítsa el a felvételkészítést a felvevő eszközön.

A felvételkészítésről és a csatlakozóvezetésekről bővebben a felvevő eszköz leírásában olvashat.

Megjegyzések

- Felvétel közben a felvevő eszköz legyen távol ettől a készüléktől. Ellenkező esetben zaj fordulhat elő a felvételben.
- Felvétel közben ne érintse meg a készüléket, a csatlakozóvezetéseket vagy a felvevő eszközt. Ellenkező esetben zaj fordulhat elő a felvételben.
- Az **AUDIO OUT** aljzaton csak a készülék által fogott rádióműsor jelenik meg. Az **AUDIO IN** aljzathoz csatlakoztatott külső eszköz műsora nem kerül az említett kimenetre.
- A felvevő eszköz típusától függően előfordulhat, hogy 2 másodpercnél hosszabb műsorkimaradás esetén bekapcsol az önműködő felvételi szünet funkció, és az eszköz vár a műsor folytatására. Amikor a műsor folytatódik, a felvétel már egy új műsorszámként lesz rögzítve.
- Az **AUDIO OUT** aljzat kimenő hangerőszintje állandó, a **VOL** szabályzó beállítása nem befolyásolja.

4 Amikor a felvételkészítést szeretné befejezni, állítsa le a felvételt a külső eszközön.

Rádióműsor hallgatása külső eszközön

A mellékelt audió csatlakozóvezetékekkel csatlakoztassa a készülék **AUDIO OUT** kimenetét a külső eszköz AUDIO IN vagy LINE IN aljzatához. A készüléken behangolt rádióadó műsora a külső eszköz hangszórájából lesz hallható. A hang a készülék hangszóróiból is szól. Állítsa be a megfelelő hangerőt a **VOL** szabályzóval.

Megjegyzés

A csatlakoztatott eszköz okozta interferencia miatt előfordulhat, hogy a rádióvétel nem lehetséges, vagy a vételi érzékenység csökken.

A hordszjij felerősítése (lásd az ábrát)

A kényelmes hordozás érdekében erősítse fel a hordszjijat a készülékre.

Az ábrán látható módon fűzze át a hordszjijat a készülék rögzítőfülén.

Övintézkedések

- A készüléket kizárólag 3 V, egyenárammal, 2 db R6 típusú (AA méretű) elemmel üzemeltesse.
- A működési feszültséget és más adatokat jelző azonosító tábla a készülék alján található.
- Tartsa távol a készüléket a közvetlen napfénytől, szélsőséges hőmérséklettől, homoktól, portól, nedvességtől és óvja az ütésektől. Soha ne hagyja a napon parkoló gépjárműben.
- Ha bármilyen idegen tárgy kerül a készülék belsejébe, vegye ki az elemeket, és forduljon szakemberhez.
- Jármű vagy épület belsejében a rádióvétel gyenge lehet. Próbáljon az ablak közelében maradni.
- Mivel a hangszóróban erős mágnes található, az esetleges károsodás vagy meghibásodás megelőzése érdekében tartsa távol a készüléktől a mágneses kódolású hitelkártyát vagy rugós szerkezetű karórát.
- Ha a készülék burkolata szennyeződik, a tisztításhoz használjon kímelő tisztítószerel enyhén megnedvesített puha ruhát. Soha ne használjon súrolószert vagy oldószert, mert azok károsíthatják a burkolatot.

- A tisztításhoz soha ne használjon benzint, hígítót vagy háztartási tisztítószereket. Az antisztatizáló spray csak analóg lemezekhez használható.

Elhelyezés

- Ne hagyja a készüléket hőkibocsátó eszközök közelében, illetve olyan helyen, ahol a készülék közvetlen napfénynek, túlzott pornak vagy mechanikai behatásnak van kitéve.
- A készüléket ne helyezze lejtős vagy instabil felületre.

Ha a készülékkel kapcsolatban bármilyen kérdése vagy problémája merül fel, keresse fel a vásárlás helyét.

A CE jelzés csak az Európai Unióban forgalomba hozott termékekre érvényes.

Hibaelhárítás

A rádió nem szól.

- Ellenőrizze, hogy az elemeket megfelelően helyezte-e be.
- Az elemek kimerülőben vannak. Ha akkumulátorokat használ, töltsse fel azokat. Ha elemeket használ, cserélje ki mindkettőt egyszerre.
- A hangerő minimum értékre van állítva. Hangosítsa fel a készüléket.

A hang halk vagy gyenge minőségű.

- Az elemek kimerülőben vannak. Ha akkumulátorokat használ, töltsse fel azokat. Ha elemeket használ, cserélje ki mindkettőt egyszerre.
- A rádióvétel gyenge. Jármű vagy épület belsejében a rádióvétel gyenge lehet, ezért próbálja az ablak közelében használni a készüléket.
- A készülék közelében mobiltelefont vagy egyéb olyan eszközt használnak, mely rádióhullámokat bocsájt ki. Vigye távolabb a mobiltelefont stb. ettől a készüléktől.
- Vigye távolabb a készüléket a lehetséges zajforrástól, pl. tv-készüléktől.

A külső eszközről beérkező műsor hangja zajos vagy torz.

- Csőkkentse a hangerőt a külső készüléken.
- Ha a csatlakoztatott készüléken van mélyhangkiemelő funkció, kapcsolja ki.
- Az elemek kimerülőben vannak. Ha akkumulátorokat használ, töltsse fel azokat. Ha elemeket használ, cserélje ki mindkettőt egyszerre.
- Ellenőrizze, hogy a külső készüléket megfelelően csatlakoztatta-e.
- Ha ezt a készüléket a külső eszköz LINE OUT aljzatához csatlakoztatta, húzza ki és csatlakoztassa a fülhallgató aljzatoz.

A külső eszközről beérkező műsor halk, vagy egyáltalán nem hallható.

- Ha a **POWER** kapcsoló **OFF** állásban van, kapcsolja **AUDIO IN** állásba
- A hangerő minimum értékre van állítva. Hangosítsa fel a készüléket.
- A külső eszköz hangereje minimum értékre van állítva. Hangosítsa fel a csatlakoztatott külső készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a külső készüléket megfelelően csatlakoztatta-e.
- Az elemek kimerülőben vannak. Ha akkumulátorokat használ, töltsse fel azokat. Ha elemeket használ, cserélje ki mindkettőt egyszerre.

A felvett rádióműsor torz vagy zajos.

- A felvevő eszköz beállítása nem megfelelő. Lásd az „A rádióműsor felvétele” fejezetben felsorolt megjegyzéseket, vagy olvassa el a külső eszköz kezelési útmutatóját.

Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy az SRF-18 típusú készülék az IpM-BkM 2/1984. (III. 10.) számú együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

Vételi frekvenciák:
FM: 87,5–108 MHz
AM: 530–1710 kHz
Hangszóró:
kb. 3,6 cm átmérő, 7,2 Ω (2 db)
Bemenet:
AUDIO IN aljzat (∅3,5 mm sztereó minialjzat) (1 db)
Kimenetek:
 (fülhallgató) ajzat (∅3,5 mm sztereó minialjzat) (1 db)
AUDIO OUT aljzat (∅3,5 mm sztereó minialjzat) (1 db)
Kimenőteljesítmény:
80 mW + 80 mW (JEITA*)
Energiaellátás:
3 V, egyenáram, két db R6 típusú (AA méretű) elem
Méretek:
kb. 155 × 78,5 × 32,5 mm (szé × ma × mé, legnagyobb kinyúlások nélkül)
kb. 155,4 × 80,3 × 34,2 mm (szé × ma × mé, legnagyobb kinyúlásokkal) (JEITA*)
Tömeg:
kb. 198 g (elemekkel)

* A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association- Japán elektronikai és információtechnológiai szövetség) szabvány szerint.

Mellékelt tartozékok

Kezelési útmutató (1 db)

Audió csatlakozóvezeték (sztereó minidugasz ↔ sztereó minidugasz) (1 db)

A külső megjelenés és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Szerzői jog

A Walkman és a Walkman logó a Sony Corporation bejegyzett védjegye.

HU



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.